



DEFINITIONS AND INTERPRETATION:

التعريفات والتفسيرات:

"Bank" or "UAB": means United Arab Bank

"البنك" أو "UAB": يُقصد به البنك العربي المتحد.

"Customer": means an Individual Customer who is willing to avail Bank's services and Products or holding a bank account with the Bank.

"العميل": يعني العميل الفرد الذي يرغب في الاستفادة من خدمات ومنتجات البنك أو الذي لديه حساب مصرفي لدى البنك

"Transactional documents": means finance agreement(s) or any other agreement whether present or future, actual or contingent associated with the Motorcycle Finance facility of the Bank.

"مستندات المعاملات": تعني اتفاقية / اتفاقيات التمويل أو أي اتفاقية أخرى سواء كانت حالية أو مستقبلية، فعلية أو طارئة، مرتبطة بتسهيل تمويل الدراجات النارية من البنك

- All amounts set out in the Transactional Documents or otherwise payable by the Customer pursuant to the Transaction Documents, shall be made without any deduction or withholding for or on account of any Tax. If any deduction or withholding is required by any applicable law, as amended from time-to-time or modified by the practice of any relevant governmental revenue authority then in effect, the Customer shall bear such deduction or withholding on its own account and shall be obliged to gross-up the payments.
- All amounts set out in the Transaction Documents or otherwise payable by the Customer pursuant to the Transactional documents, whether the amount is paid as an advance payment, a deposit, on a fixed fee basis, or otherwise, are exclusive of Tax, including VAT. Where VAT is payable by Customer under the Transactional documents, the amount payable for the supply (VAT exclusive) will be increased by the amount of the VAT applicable at the prevailing rate.
- The Customer acknowledges, agrees and expressly permits the Bank to, at any time deemed necessary and without prior notice, freeze and/or block credit balances in any of the Customer's accounts with the Bank, or any other associated account, at any time the Bank deems necessary with or without a Court order to this effect, and acknowledges that the Bank is permitted to block any amounts relating to installment payment of any financing facility, even in cases where the Bank implements a block in advance of the amount falling due. The Customer hereby holds the Bank harmless and releases the Bank from any liability in this regard.
- For avoidance of doubt, the Customer releases and discharges the Bank, its shareholders, directors, employees, officers, representatives from and waives any right that accrues to the Customer at law against the Bank, its shareholders, directors, employees, officers, and representatives with regard to any damages suffered, directly or indirectly, as a result of such freeze and/or block, as mentioned above.
- To the extent already paid by United Arab Bank or not recovered, the Customer shall keep United Arab Bank indemnified from and against any loss, cost (including any cost of enforcement), liability (as well as any tax liability incurred, including but not limited to, VAT, as applicable), claim, demand or damage, which United Arab Bank suffers or incurs in the lawful and proper exercise of its duties under the Transactional Documents.
- If the Customer have only saving account (term deposit account) and no current account(s) with the Bank, then the Customer shall open a default settlement current account and/or settlement account(s) for the purposes of payment of any amounts due pursuant to any finance agreement(s) whether present or future, actual or contingent (the "Transactional documents") and cheques and/or security cheques will be issued in form and size required by the Bank only for the purpose of paying the installments concerning the Transactional documents.

- جميع المبالغ المحددة في مستندات المعاملات أو المبالغ الأخرى المستحقة على العميل وفقاً لمستندات المعاملات، يجب سدادها دون أي خصم أو اقتطاع لأي ضريبة. وإذا كان أي الخصم أو الاقتطاع مطلوباً بموجب أي قانون ساري، كما تم تعديله من حين لآخر أو وفقاً لأي سلطة ضريبية حكومية ذات صلة، فإن العميل يتحمل هذا الخصم أو الاقتطاع على نفقته الخاصة ويلتزم بزيادة المدفوعات
- جميع المبالغ المبينة في مستندات المعاملات أو المبالغ المستحقة الدفع من قبل العميل بموجب مستندات المعاملات، سواء تم دفعها كدفعة مقدمة، أو وديعة، أو على أساس رسوم ثابتة، أو غير ذلك، لا تشمل الضرائب، بما في ذلك ضريبة القيمة المضافة. وفي حال كانت ضريبة القيمة المضافة مستحقة على العميل بموجب مستندات المعاملات، فإن المبلغ المدفوع للخدمة (بدون ضريبة القيمة المضافة) سيزداد بمقدار ضريبة القيمة المضافة المعمول بها بالسعر السائد
- يقر العميل ويوافق ويمنح البنك الإذن صراحةً في أي وقت يراه البنك ضرورياً وبدون إشعار مسبق، بتجميد و/أو حظر الأرصدة في أي من حسابات العميل لدى البنك أو أي حساب آخر مرتبط، وفي أي وقت، سواء بأمر قضائي أو بدونه، ويقر العميل بأن البنك مسموح له بحظر أي مبالغ متعلقة بسداد أقساط أي تسهيلات تمويلية، حتى في الحالات التي ينفذ فيها البنك الحظر قبل حلول موعد السداد، وبموجب هذا، يعفي العميل البنك من المسؤولية ويبرئ البنك من أي مسؤولية في هذا الصدد
- لقطع الشك باليقين، يعفي العميل كل من البنك، ومساهميهم ومدراءه، وموظفيه، ومسؤوليه، وممثليه من أي مسؤولية قد تترتب على أي أضرار تكبدها العميل، بشكل مباشر أو غير مباشر، نتيجة لهذا التجميد و/أو الحظر كما هو مذكور أعلاه
- يلتزم العميل بتعويض البنك عن أي خسارة أو تكلفة (بما في ذلك أي تكلفة تنفيذ)، أو التزامات (وكذلك أي التزامات ضريبية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ضريبة القيمة المضافة)، أو مطالبة أو طلب أو ضرر يتكبدها البنك بشكل قانوني وصحيح في ممارسة واجباته بموجب مستندات المعاملات، طالما أن البنك سدد هذا المبلغ فعليا ولم يستردّه
- إذا كان لدى العميل حساب توفير فقط (حساب وديعة لأجل) وليس لديه حساب جاري لدى البنك، فإن العميل ملزم بفتح حساب تسوية جاري افتراضي و/أو حسابات تسوية لأغراض دفع أي مبالغ مستحقة بموجب أي اتفاقية تمويل سواء كانت حالية أو مستقبلية، فعلية أو طارئة (مستندات المعاملات) ويتم إصدار الشيكات و/أو شيكات الضمان بالطريقة والكمية الذي يتطلبه البنك لغرض دفع الأقساط المتعلقة بمستندات المعاملات

7. In the event of default in the payment of due and payable amount the Bank may appoint and authorize collection agents (inside the UAE or abroad) to collect the said outstanding amounts due to the Bank. The Customer irrevocably and unconditionally authorizes the Bank to provide such collection agents with any necessary information or documents related to the Customer's financing facility application or any bank account(s) held with the Bank. These terms and conditions of the Financing Facilities and all other relative documents shall be governed by the laws of the UAE and in compliance with the provisions of the Sharia and the Fatwas issued by the Bank's Internal Sharia Supervision Committee and shall be subject to the exclusive jurisdiction of the UAE courts.
8. The amount required to be paid does not include fees, which are dependent on events that may not occur (for example, late payment donation if the Customer does not pay on time).
9. The Customer shall ensure that the financed motorcycle is adequately insured against theft, damage, and other risks acceptable to the Bank throughout the financing term. The Bank shall be listed as the loss payee on the insurance policy.
10. In the event of any breach of the Transactional Documents by the Customer, including but not limited to failure to make timely payments, the Bank reserves the right to terminate the financing facility and demand immediate repayment of all outstanding amounts.
11. The Bank retains the right to amend these Terms and Conditions at any time, provided that the Customer is notified of such amendments in writing or through other effective means. The Customer's continued use of the financing facility after such amendments constitutes unconditional acceptance of the revised Terms and Conditions.

٧. في حالة التخلف عن سداد أي مبلغ مستحق، يجوز للبنك تعيين وتفويض وكلاء تحصيل (داخل الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) لتحصيل المبالغ المستحقة للبنك. يفوض العميل البنك بشكل لا رجعة فيه وبدون شروط بتزويد وكلاء التحصيل بأي معلومات أو مستندات ضرورية متعلقة بطلب تسهيل تمويل العميل أو أي حسابات بنكية للعميل يحتفظ بها لدى البنك. وتخضع هذه الشروط والأحكام وجميع المستندات ذات الصلة لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وبما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية والفتاوى الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك وتكون خاضعة للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.
٨. المبلغ المطلوب دفعه لا يشمل الرسوم، التي قد تترتب عليك نتيجة على أحداث ربما لن تحدث (على سبيل المثال، التبرع بمبلغ في حال تأخر السداد وذلك في حال لم يتم السداد في الوقت المحدد).
٩. يجب على العميل التأكد من أن الدراجة النارية الممولة مؤمنة بشكل كاف ضد السرقة والأضرار والمخاطر الأخرى المقبولة لدى البنك طوال فترة التمويل. يجب أن يتم إدراج البنك كمستفيد في عقد التأمين.
١٠. في حالة حدوث أي خرق لمستندات المعاملات من قبل العميل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، عدم دفع المبالغ المستحقة في الوقت المحدد، يحتفظ البنك بحق إنهاء التسهيل التمويلي والمطالبة بالسداد الفوري لجميع المبالغ المستحقة.
١١. يحتفظ البنك بحق تعديل هذه الشروط والأحكام في أي وقت، بشرط أن يتم إخطار العميل بهذه التعديلات كتابياً أو من خلال وسائل أخرى. ويعد استمرار العميل في استخدام التسهيل التمويلي بعد هذه التعديلات قبولاً غير مشروط للشروط والأحكام المعدلة.